



AALBORG UNIVERSITET

INSTITUT FOR KULTUR OG LÆRING  
KROGHSTRÆDE 3  
9220 AALBORG

## Referat af møde i Aftagerpanelet for Tværkulturelle Studier (CCG) og Sprog og Internationale Studier (LISE og SIS Spansk)

14. november 2022

<b>Mødedato og tidspunkt</b>	<b>14.11.2022 kl. 10:00-12:00</b>
<b>Sted</b>	Teams (online)
<b>Deltagere</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Karina Madsen Smed (KS), lektor, studienævnsperson for Tværkulturelle Studier, AAU</li><li>• Ben Dorfman (BD), lektor, studienævnsperson for Sprog og Internationale Studier, AAU</li><li>• Morten Ziethen (MZ), Studieleder, Institut for Kultur og Læring, AAU</li><li>• Falko Nørr (FN), Communication and Strategy Consultant, Falkonsult</li><li>• Marie-Louise Gammelgaard Larsen (ML), Deputy Director, Kaya</li><li>• Nicolai Houe (HN), Owner/Founder, Nordic Praxis</li><li>• Lotte Dam (LD), lektor, Institut for Kultur og Læring, AAU</li></ul>
<b>Afbud</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Peter Graversen, Assistant Professor, Erhvervsakademi MidtVest</li><li>• Heidi Westerby, Head of Marketing, PcP Corporation</li><li>• Maj Norman, Senior HR Business Partner, The LEGO Group</li><li>• Zuzanna Warsoe, Director of Research, Open Future Foundation</li><li>• Margrethe Thomassen, Network coordinator for refugees, Mariagerfjord Kommune</li><li>• Anette Galskjøt, Chief Executive Officer, Danish Export Association</li></ul>
<b>Referent</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Patricia Have, AC-fuldmægtig, Institut for Kultur og Læring, AAU</li></ul>

Punkt/sagsfremstilling	Referat
1. Velkomst	<p>KS byder velkommen og deltagerne præsenterer sig selv.</p> <p>KS vil tage kontakt til medlemmerne af aftagerpanelet efter mødet for at få opdateret deres stillingsbetegnelser på hjemmesiden.</p>
2 Siden sidst a) nyt fra uddannelserne b) nyt fra panelet	<p><b>Culture, Communication and Globalization (CCG) - præsenteres af KS</b></p> <p><i>Corona</i>            Efter corona-tiltagene kører uddannelsen nu næsten som normalt igen. Corona-tiden har sat præg på de studerendes forventninger og undervisernes undervisningsmetoder.</p> <p><i>Digitale læringsmål</i>            Ved sidste aftagerpanelmøde blev en ny studieordning præsenteret, hvori det eksplicit formuleres, hvordan der arbejdes med digitale læringsmål. Studieordningen trådte i kraft 1. september 2022.</p> <p><i>Markedsføring og kommunikation/optag</i>            Det sidste års tid har der været øget fokus på markedsføring og kommunikation fra studiets side. En stor del af markedsføringen ligger centralt på AAU, så KS bruger løbende tid på at få et overblik over tiltagene, fordi det er vigtigt, at studiet kommunikerer skarpt og korrekt til omverden.            KS har været ved at kigge på sammensætningen af de studerende på CCG, for at få en idé om, hvem de er, og hvor de kommer fra. Det kan være en hjælp til at finde ud af, hvor nye studerende skal findes fremover.</p> <p><i>Karrierevejen</i>            De seneste tal siger, at kandidaternes ledighed er faldende, men der skal stadigvæk laves tiltag for at få den endnu længere ned.            Der er fortsat fokus på personal learning goals og career narratives, som der blev talt om på det sidste aftagerpanelmøde og KarriereVip'erne arbejder på at få tiltagene til at gå op i en højere enhed.            Et nyere tiltag, som hænger sammen med f.eks. career narratives, er alumneinddragelse og hvordan alumnerne kan hjælpe de studerende med at få netværk udenfor universitetet.            Et andet nyt tiltag er SUS-samtaler (Studererudviklingssamtaler), som er et samarbejde mellem AAU Karriere og Jobcenteret i Aalborg. De studerende (typisk på 8. semester) bliver tilbudt en samtale med en kontaktperson fra enten AAU Karriere eller Jobcenteret, hvor der bliver talt om bl.a. trivsel og praktikophold. Samtalerne kan hjælpe de studerende med værktøjer til at finde relevante praktikophold og skabe kontakt til verden udenfor universitetet.</p> <p>FN bemærker, at mange af de ting der nævnes, er emner, der er blevet diskuteret på de tidligere aftagerpanelmøder, så det er positivt, at de nu implementeres. Især i forhold til digitalisering er der et behov for kandidater, der kan være med til at</p>

”oversætte” den tekniske verden. SUS-samtalerne er desuden et spændende tiltag, fordi mange af de studerende har brug for en hjælpende hånd.

### **Language and International Studies, English (LISE) og Sprog og Internationale Studier, Spansk (SIS) – præsenteres af BD**

SIS har ikke haft et stort optag i 2022: 14 studerende var indskrevet og 13 dukkede op til studiestart. SIS er også et områdestudie fremfor CCG og LISE, der er mere internationalt orienterede. Det er derfor vigtigt, at studiet har en stærk studieordning og at den bliver kommunikeret til omverden.

BD og LD holdt i indeværende efterår et møde med tidligere SIS-studerende vedr. forholdet mellem uddannelse og karriere, hvor disse gav udtryk for, at de under uddannelsen så den som meget bred, men efterfølgende kunne se den større sammenhængen, som giver god mening, når de kommer ud i job og skal bruge deres kompetencer. De tidligere SIS-studerende arbejder f.eks. med oversættelse, som spanskklærere på gymnasier og i udenrigsministeriet.

På både LISE og SIS ønsker de studerende mere sprog – især på SIS, da spansk ikke er tilgængeligt i hverdagen i samme grad som engelsk, og fordi de meget gerne vil have fokus på den spansktalende del af verden.

I hele Danmark har der i 2022 været et lavt optag på bacheloruddannelser og det har LISE især mærket. Der plejer at blive optaget 80-90 studerende, men i 2022 blev der optaget 50 studerende. Det har stor betydning for økonomien, så det skal overvejes, hvordan der kan tiltrækkes flere studerende. I den forbindelse har studiet kigget på markedsføringsmaterialet, og det ser fornuftigt ud. Der er god kontakt til gymnasieverdenen og studerende er også villige til at flytte fra andre steder i Danmark til Aalborg for at tage uddannelsen. Det kan dog være meget forvirrende for potentielle nye studerende, at det ikke er tydeligt, at uddannelsen foregår på engelsk, når beskrivelsen på hjemmesiden er på både dansk og engelsk. Denne forvirring forstærkes af adgangskravet om Dansk A og studenterstudievejlederne skal tit svare på spørgsmål om dette.

Der er øget interesse for at komme ud i praktik allerede på bacheloruddannelsen. Der er ikke et indbygget praktiksemester på hverken LISE eller SIS, men når en studerende kommer med et ønske om et specifikt praktikophold, finder studienævnet en løsning og er åbne for idéen.

Der er større fokus på at få relevante gæsteforelæsere ud på uddannelserne, fordi det gør de studerende mere engagerede i uddannelsen og kan give inspiration til projektemner.

Ved sidste aftagerpanelmøde bød medlemmerne ind med projektemner til de studerende, men ingen af de studerende bed desværre på emnerne. Det er dog stadigvæk en god idé, at erhvervslivet foreslår projektemner, men det skal måske fremover gøres ved at studiet inviterer aftagerne til at lave små oplæg for de studerende, hvor begge parter har mulighed for at diskutere og sparre.

Der har været et stort projekt i gang (Life After), hvor det er undersøgt, hvad omkring 400 tidligere studerende på både LISE og SIS har taget af uddannelser og job efterfølgende. Resultaterne er netop kommet ind, og BD vil gå mere i dybden med resultaterne på et senere tidspunkt, men der er allerede nogle overordnede tendenser fra LISE, der kan nævnes. Uddannelsen er bred og har et internationalt fokus, så derfor giver den mange muligheder flere steder i verden. Der er også nogle tydelige tendenser i forhold til hvilke job alumnerne er endt i:

- 436 former students
- Continue to 67 different master's programs (MA, MSc, LL.M, MBA...)
- 60% stay at AAU
- 20% move on to other places in Scandinavia
- 20% outside Scandinavia (other places in Europe, U.S., UK, Australia, Far East, etc.)
- Career areas: 40% international politics, 35%, IT, marketing, business; 20% culture and communication; 5% teaching/research
- The interests the students have when coming in (roughly 67% international politics; 33% "something international or with English")

Karriereområderne er ikke præcise, da flere af dem overlapper hinanden. Det er interessant at se sammenhængen imellem de karriereønsker, de studerende kommer til uddannelsen med og hvilke job de ender med at få efterfølgende. Ca. 2/3 giver udtryk for at vil arbejde indenfor store politiske, humanitære, ikke-statslige organisationer og ca. 1/3 er mere erhvervsorienterede. Det er vigtigt at forventningsafstemme, så de studerende er klar over om deres karriereønsker er realistiske i forhold til antallet af job, der er at få.

3 LISE, SIS Spansk og CCG i fremtiden

ML: ML bemærker, at der er en god fordeling mellem teori, politik og diskurs i LISE-studieordningen, og det er en rigtig god idé med flere gæsteforelæsere. Det er spændende at se, hvad de studerende laver efter deres uddannelser, og om de er tilfredse med hvad de laver, eller om de har været nødt til at finde andre veje, fordi der ikke har været nok stillinger inden for de områder, de ønsker at arbejde med. På LISE er det vigtigt at fremhæve, at uddannelsen foregår på engelsk, fordi det netop kan være grunden til, at nogle vælger den. Det kan desuden være værd at overveje et integreret praktikophold, fordi det giver de studerende noget ekstra til cv'et og kan hjælpe dem til at skabe netværk. Nogle studerende forsøger selv at søge en masse praktiks erfaring udenfor studiet, hvilket kan betyde, at de er nødt til at forlænge deres uddannelser.

BD: AAU Karriere siger, at erhvervs erfaring er noget af det allervigtigste, når de studerende skal have job efter uddannelsen, så det er en svær balance.

FN: Det er en fordel for de studerende, at uddannelsen er så bred som den er og deres sproglige kompetencer kan være meget brugbare.

ML: Flere studerende ender i markedsføringsrelaterede job, så det kan være en fordel også at få alumner i den slags job ud som gæsteforelæsere for at synliggøre, at der er mange muligheder.

KS: På CCG har der ikke været helt så mange gæster udefra som på LISE, men de studerende har været inviteret til mange af de samme arrangementer. Det har tidligere været meget personafhængigt, f.eks. den enkelte undervisers netværk, og det kan der være udfordringer i. Derudover kræver det en stor ekstra indsats at koordinere. Corona har også fået tingene til at gå lidt i stå ift. eksterne deltagere, men det er så småt ved at komme igen. Hun vil derfor høre, om medlemmerne af aftagerpanelet selv kunne være interesserede i at komme ud på studiet og lave oplæg eller om de vil have mulighed for at pege på andre relevante personer. Det kan desuden udnyttes, at mange emner overlapper på CCG, LISE og SIS, så man kan koordinere fælles arrangementer.

FN: FN bekræfter, han selv gerne vil komme ud og at han også kan pege på andre relevante oplægsholdere. Det er vigtigt at fortælle de studerende, hvad de kan arbejde med og hvad de kan bidrage med på arbejdsmarkedet.

KS: AAU Karriere arrangerer også projektbørser, hvor virksomheder kan byde ind med projektforslag. Så det er ikke fordi, der ikke er noget af det, men det gik lidt i stå under Corona.

NH: NH stiller selv meget gerne op og foreslår, at man kan komme og fortælle om sine arbejdsopgaver og på den måde også invitere til sparring med de studerende. Det er AAU, der har ansvaret for at arrangere.

ML: ML er enig i, at det kan være spændende at komme ud og fortælle om relevante og aktuelle projekter, der arbejdes med.

ML: ML spørger ind til hvordan de store internationale begivenheder, som f.eks. corona, krigen i Ukraine og et dalende fokus på globalisering, påvirker undervisningen og teorier.

KS: Aktuelle strømninger vil altid blive taget i betragtning og der tages fat i debatten. Der bliver ikke nødvendigvis inddraget nye teorier hver gang der sker noget nyt, men der diskuteres ud fra, hvordan virkeligheden er.

BD: Aktuelle internationale konflikter bliver taget op som projektemner.

LD: LD spørger aftagerpanelet om det er deres fornemmelse, at en kandidatuddannelse har større betydning, når der ansættes nye medarbejdere eller om deres bacheloruddannelse også er afgørende? Hun spørger, fordi studerende på SIS ikke nødvendigvis kan fortsætte på en kandidatuddannelse med samme fokus på spansk sprog og den spansktalende verden.

BD: Flere studerende på SIS har efterspurgt en kandidatuddannelse inden for samme område af netop denne grund.

ML siger, at det er hendes indtryk, at man også kigger på bacheloruddannelsen. Det gør hun selv, når hun ansætter. Det er relevant at se på sammensætningen af bachelor og kandidat.